




Поддержка и уход

Информация для пожилых людей и их родственников



ПОМОЩЬ
КОНСУЛЬТАЦИЯ
ПОЖИЛОЙ ВОЗРАСТ
ОБЛЕГЧЕНИЕ НАГРУЗКИ
РОДСТВЕННИКИ
ПОДДЕРЖКА
УХОД

Wir sind München
für ein soziales Miteinander

Примечание

Данная брошюра предназначена для всех читателей, независимо от пола, этического, культурного и социального происхождения, цвета кожи, возраста, вероисповедания, образования, ограничений здоровья, сексуальной и половой идентичности.

Поскольку гендерная идентичность бывает разной, мы, обращаясь к «жителям Мюнхена», а также к «пациентам», имеем в виду всех людей, независимо от их гендерной идентичности.

Мы понимаем, что в рамках этой брошюры не сможем охватить все темы и указать все контакты и организации. Поэтому брошюра не претендует на исчерпывающий характер и актуальность.

Чтобы узнать, соответствуют ли отдельные здания требованиям безбарьерного доступа и в какой степени, обратитесь в соответствующие органы.

Если вы решите с кем-то связаться, учитывайте, что перед всеми приведенными здесь телефонными номерами следует набирать код **Мюнхена – 089**.

Чтобы вам было легче воспринимать интернет-адреса, в некоторых случаях мы использовали короткие ссылки. Эту брошюру можно найти в Интернете по адресу go.muenchen.de/UnterstuetzungundPflege



Дорогие жители Мюнхена!

Старение – часть нашей жизни; важно лишь то, как именно мы стареем. Это может означать, что вам становится труднее выполнять повседневные задачи или что у вас появляется потребность в помощи и уходе.

Многие пожилые люди получают помощь на дому от родственников и близких. Однако чем продолжительнее уход и чем сложнее он становится, тем труднее членам семьи справляться с ситуацией.

Чтобы немного разгрузить тех, кто осуществляют уход за своими близкими, в Мюнхене существуют разнообразные программы помощи и поддержки. Важно заблаговременно получить соответствующую информацию и воспользоваться имеющимися возможностями.

В этой брошюре вы найдете основную информацию на тему старения и контактные данные тех, к кому можно обратиться за консультацией и поддержкой.

Не стесняйтесь воспользоваться этими предложениями!

Ваша

Verena Dietl – Верена Дитль
Бургомистр

Содержание

Информация, консультации и поддержка

В этом разделе вы найдете информацию на разные темы, а также соответствующие контактные данные.

- Центры по уходу за пожилыми и нуждающимися 8
- Уполномоченный по делам людей с ограничениями здоровья и специализированный центр консультирования и борьбы с дискриминацией 12
- Консультационные центры для пожилых людей и их родственников 13
- Консультации с учетом специфических аспектов 15
- Специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход 16
- Геронтопсихиатрические службы 18
- Объединения хосписов 20
- Предложения для лиц из ЛГБТИК*-сообщества 22
- Предложения для лиц с миграционным прошлым 23
- Sozialbürgerhäuser (центры социального обслуживания) 25

Деменция. Диагностика и оказание необходимой помощи

В нашем обществе постоянно растет число случаев деменции и начальных стадий ее развития. Из этого раздела вы узнаете о контактных центрах по диагностике этой болезни, а также о службах консультирования и поддержки.

- Диагностика деменции 28
- Предложения для людей, страдающих деменцией, их близких и лиц, осуществляющих уход 33

– Группы присмотра для людей, страдающих деменцией	34
– Дневной присмотр за людьми, страдающими деменцией	35
– Прочие информационные и консультационные предложения	35

Когда речь идет о деньгах

Часто возникают вопросы о том, как финансируется необходимая человеку помощь и к кому обращаться. В этом разделе вы узнаете о контактных центрах и ответственных лицах.

– Решение вопросов о финансировании	36
– Консультирование по долговым вопросам	36

Уход

Потребность в уходе может возникнуть именно в пожилом возрасте. Здесь мы хотели бы предоставить вам основную информацию, ознакомить вас с предусмотренными законом льготами и перечислить контактные центры.

– Страхование на случай потребности в уходе	38
– Медицинский уход	41
– Баварское пособие по уходу	42
– Средства на поддержку при уходе	42
– Отпуск по уходу за членами семьи	43
– Отпуск по уходу	43
– Информация об учреждениях, предлагающих уход, и возможностях получения необходимой поддержки ..	44
– Курсы для родственников, осуществляющих уход	45
– Прочие информационные и консультационные предложения	46

Облегчение нагрузки на близких и лиц, осуществляющих уход

Уход за родственниками может быть тяжелым как физически, так и эмоционально. Важно знать, где можно получить необходимую поддержку.

- Помощь на общественных началах 48
- Nachbarschaftshilfen (службы добрососедской помощи) 48
- Помощь по хозяйству 49
- Санаторное лечение для родственников, осуществляющих уход 49
- Кратковременный стационарный уход 50
- Дневной и ночной уход 51
- Временная замена лица, осуществляющего уход на дому (на период отпуска/болезни) 57

Юридические вопросы: попечительство, доверенность и распоряжения

Любой человек может оказаться в ситуации, когда уже не сможет решать все свои вопросы самостоятельно. В этом случае рекомендуется заранее позаботиться о таких ситуациях.

- Betreuungsstelle (отдел попечительства) 59
- Мюнхенские попечительские объединения 60

Что делать при возникновении проблем?

Недопонимание или трудности могут возникнуть в любой момент. Если прямая коммуникация между сторонами

не приведет к решению проблемы, то упомянутые здесь органы могут оказать вам поддержку и выступить в качестве посредников.

- Beschwerdestelle für Probleme in der Altenpflege (отдел рассмотрения жалоб, касающихся проблем ухода за пожилыми людьми) 63
- Fachstelle für Pflege- und Behinderteneinrichtungen – Qualitätsentwicklung und Aufsicht (FQA) (отдел учреждений по уходу за пожилыми людьми и инвалидами – служба контроля качества и надзора) . 64
- Уполномоченный по делам пациентов и уходу 65

Жилищные вопросы

Для того чтобы пожилые люди, люди с потребностями в уходе или люди с ограниченными возможностями смогли как можно дольше самостоятельно жить в своей привычной домашней обстановке, может потребоваться адаптировать их жилье к возникшим особым требованиям и потребностям.

- Консультации по жилищным вопросам и вопросам приспособления жилья с учетом потребностей пожилых людей 66
- Проживание в обмен на уход – Seniorentreff Neuhausen e.V. 68

Что еще может быть вам интересно

- Seniorenbeirat (Совет пожилых людей) 69
- Мюнхенский центр самопомощи 70

Информация, консультации и поддержка

Alten- und Service-Zentren (ASZ) (центры по уходу за пожилыми и нуждающимися)



В эти центры, работающие в различных районах Мюнхена, могут обращаться проживающие в данном районе пожилые люди, а также их близкие – независимо от пола, происхождения, цвета кожи, вероисповедания, образования, сексуальной ориентации и ограничений здоровья. Основные задачи центров ASZ состоят в укреплении и сохранении самостоятельности и здоровья, поддержке пожилых людей, которые продолжают жить в своей домашней обстановке, а также предотвращении одиночества, изоляции и отчуждения.

Центры ASZ предлагают консультации и практическую помощь. А также: осуществляют профилактические посещения пожилых людей на дому с целью их своевременной поддержки, что позволит им дольше оставаться в привычной домашней обстановке; занимаются организацией и посредничеством при оказании помощи; предоставляют конкретную помощь в повседневной жизни (например, способствуют получению социальных обедов); координируют услуги при уходе на дому; обеспечивают поддержку людям с изменениями психики или деменцией; предлагают услуги по снижению нагрузки.

Все веб-сайты и адреса электронной почты приведены здесь: www.muenchen.de/asz

Allach-Untermenzing

Manzostraße 105
80997 München
Телефон: 17119690

ASZ-Außenstelle Allach

Oertelplatz 15
80999 München
Телефон: 41351969

Altstadt

Sebastiansplatz 12
80331 München
Телефон: 264046

Au

Balanstraße 28
81669 München
Телефон: 45874029

Aubing

Am Aubinger Wasserturm 30
81249 München
Телефон: 8646681-0

Berg am Laim

Berg-am-Laim-Straße 141
81673 München
Телефон: 434313

Bogenhausen

Rosenkavalierplatz 9
81925 München
Телефон: 461334640

Freimann

Edmund-Rumpler-Straße 1
80939 München
Телефон: 329893-0

Fürstenried

Züricher Straße 80
81476 München
Телефон: 7595511

Haidhausen

Wolfgangstraße 18
81667 München
Телефон: 4613840

Harlaching

Rotbuchenstraße 32
81547 München
Телефон: 6990660

Hasenberg

Stanigplatz 8 a
80933 München
Телефон: 452235786

Isarvorstadt

Hans-Sachs-Straße 14
80469 München
Телефон: 232398840

Kleinhadern-Blumenau

Alpenveilchenstraße 42
80689 München
Телефон: 5803476

Laim

Kiem-Pauli-Weg 22
80686 München
Телефон: 575014

Lehel

Christophstraße 12
80538 München
Телефон: 452164101

Maxvorstadt

Gabelsbergerstraße 55A
80333 München
Телефон: 41118440

Milbertshofen

Schleißheimer Straße 378
80809 München
Телефон: 356277330

Moosach

Gubestraße 5
80992 München
Телефон: 14002423

Neuhausen

Nymphenburger Straße 171
80634 München
Телефон: 13998283

Obergiesing

Werinherstraße 71
81541 München
Телефон: 6906162

Obermenzing

Packenreiterstraße 48
81247 München
Телефон: 89168170

Pasing

Bodenseestraße 4a
81241 München
Телефон: 8299770

Perlach

Theodor-Heuss-Platz 5
81737 München
Телефон: 67820260

Ramersdorf

Rupertigaustraße 61a
81671 München
Телефон: 673468790

Riem

Platz der Menschenrechte 10
81829 München
Телефон: 414243960

Schwabing-Ost

Siegesstraße 31
80802 München
Телефон: 68979230

Schwabing-West

Hiltenspergerstraße 76
80796 München
Телефон: 30007660

Solln-Forstenried

Herterichstraße 58
81479 München
Телефон: 75075470

Thalkirchen

Emil-Geis-Straße 35
81379 München
Телефон: 74127790

Untergiesing

Kolumbusstraße 33
81543 München
Телефон: 24413910

Westend

Tulbeckstraße 31
80339 München
Телефон: 54030820

Westpark

Garmischer Straße 209
81377 München
Телефон: 517772400

Sendling

Daiserstraße 37
81371 München
Телефон: 779254

Уполномоченный по делам людей с ограничениями здоровья и Fachstelle für Beratung und Antidiskriminierung (специализированный центр консультирования и борьбы с дискриминацией)

К мюнхенскому уполномоченному по делам людей с ограничениями здоровья могут обращаться все жители баварской столицы с ограничениями здоровья, а также их близкие. Его задача состоит в том, чтобы помочь им в интеграции и ведении того образа жизни, который они выбрали по своему усмотрению.

Кроме того, он представляет интересы людей с ограничениями здоровья – в сотрудничестве с другими гражданами, работодателями, объединениями и организациями, социальными союзами и отделами городской администрации.

Специализированный центр консультирования и борьбы с дискриминацией предоставляет рекомендации и поддержку, если человек столкнулся с проявлениями дискриминации. Основным направлением работы консультационного центра является, среди прочего, консультирование касательно удостоверения инвалида и присвоения степени потребности в уходе.

Контактные данные:

Burgstraße 4

80331 München – первый этаж

Телефон: 233-20417

Эл. почта: behindertenbeauftragter.soz@muenchen.de

Веб-сайт: <https://bb-m.info>

Консультационные центры для пожилых людей и их родственников

Основными темами в консультационных центрах являются проблемы старения, жилья, болезней, ухода, когнитивных нарушений (например, деменции) и финансового обеспечения.

К числу наиболее распространенных вопросов относятся следующие.

- Как обустроить повседневную жизнь в пожилом возрасте?
- Какие существуют варианты соцобеспечения, поддержки и облегчения нагрузки, необходимые для того, чтобы иметь возможность оставаться в привычной обстановке?
- Если человек больше не в состоянии оставаться в собственном жилье, кто проконсультирует его о возможных альтернативах?
- Сколько это будет стоить и куда следует обратиться за финансовой поддержкой?

Консультационные центры предоставляют информацию, консультируют по конкретным случаям, указывают пути выхода из сложившихся ситуаций и альтернативные решения, связывают с помощниками и при необходимости направляют в другие учреждения.

AWO München gemeinnützige Betriebs-GmbH

Gravelottestraße 16

81667 München

Телефон: 6661633-0

Эл. почта: beratungsstelle@awo-muenchen.de

Веб-сайт: www.awo-muenchen.de

BRK Kreisverband München

Boschetsrieder Straße 67

81379 München

Телефон: 3090406-10

Эл. почта: bst@brk-muenchen.de

Веб-сайт: www.brk-muenchen.de

Caritas-Zentrum München-Nord

Hildegard-von-Bingen-Anger 1–3

80937 München

Телефон: 316063-10

Эл. почта: fachundberatungsstelle@caritasmuenchen.org

Веб-сайт: www.caritas-muenchen-nord.de

Hilfe im Alter gGmbH der Diakonie München und Oberbayern

Landshuter Allee 38 b

80637 München

Телефон: 126991-440 или -439

Эл. почта: altenberatung@diakonie-muc-obb.de

Веб-сайт: www.hilfe-im-alter.de

PARITÄTISCHER Wohlfahrtsverband Bayern

Hiltenspergerstraße 62

80796 München

Телефон: 2420778-208

Эл. почта: beratungsstelle@paritaet-bayern.de

Веб-сайт: www.muenchen.paritaet-bayern.de

Консультации с учетом специфических аспектов

В консультационный центр при **Israelitische Kultusgemeinde München und Oberbayern (IKG)** (Еврейской культовой общине Мюнхена и Верхней Баварии) могут обращаться пожилые люди, являющиеся членами общины, еврейские иммигранты и их родственники.

Контактные данные:

St.-Jakobs-Platz 18, 80331 München
Телефон: 202400-286 или -285
Эл. почта: beratung60plus@ikg-m.de
Веб-сайт: www.ikg-m.de

Если у вас есть вопросы, касающиеся деменции, а также если вам необходима поддержка, обращайтесь в **Beratungsstelle Demenz** (консультационный центр по вопросам деменции) при Alzheimer Gesellschaft (Мюнхенском обществе Альцгеймера) (стр. 33).

Пожилые люди с миграционным прошлым могут обратиться за консультацией в **Fachdienst für ältere Migrantinnen und Migranten** (специализированную службу для пожилых мигрантов) при диаконии Мюнхена и Верхней Баварии (стр. 23).

Кроме того, при организации Münchner Aids-Hilfe e.V. работает центр **rosaAlter**, занимающийся оказанием консультаций для пожилых людей из сообщества ЛГБТИК* (стр. 23).

При возникновении вопросов, связанных с жильем и его адаптацией к изменившимся обстоятельствам, поможет **Kompetenzzentrum Barrierefreies Wohnen** (специализированный центр по вопросам безбарьерного жилья) (стр. 67).

Специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход

При наличии вопросов по уходу на дому или с целью снижения нагрузки на лиц, осуществляющих уход, можно обратиться в специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход. В частности, здесь организуются семинары для родственников и лиц, осуществляющих уход, работают группы присмотра для людей, страдающих деменцией, и группы поддержки для почасовой помощи, а также проводятся различные информационные и учебные мероприятия.

Alzheimer Gesellschaft München e.V.

Josephsburgstraße 92, 81673 München

Телефон: 475185

Эл. почта: info@agm-online.de

Веб-сайт: www.agm-online.de/agm-home.html

AWO München gem. Betriebs-GmbH

Gravelottestraße 16, 81667 München

Телефон: 6661633-0

Эл. почта: beratungsstelle@awo-muenchen.de

Веб-сайт: www.awo-muenchen.de

Caritas-Zentrum München West und Würmtal

Haidelweg 48, 81241 München

Телефон: 829920-0

Эл. почта: pflgendeangehoerige-m-est@caritasmuenchen.org

Веб-сайт: <https://kurzelinks.de/CaritasWestPflgendeAngehoeerige>

Caritas-Zentrum München Nord

Hildegard-von-Bingen-Anger 1–3, 80937 München

Телефон: 31606310

Эл. почта: fachundberatungsstelle@caritasmuenchen.org

Веб-сайт: <https://kurzelinks.de/CaritasNordPflgendeAngehoeerige>

Caritas-Zentrum Neuhausen / Moosach

Leipziger Straße 38, 80992 München

Телефон: 149897-13

Эл. почта:

pflegendeangehoerige-m-moosach@caritasmuenchen.org

Веб-сайт: www.pflegende-angehoerige-caritas-moosach.org

«Carpe Diem» München e.V.

Помощь при деменции и психических расстройствах в
пожилom возрасте

Candidplatz 9, 81543 München

Телефон: 20007670

Эл. почта: info@carpediem-muenchen.de

Веб-сайт: www.carpediem-muenchen.de

deinNachbar e.V.

Agnes-Bernauer-Straße 90, 80687 München

Телефон: 96040400

Эл. почта: info@deinnachbar.de

Веб-сайт: www.deinnachbar.de

Hilfe im Alter gGmbH der Diakonie München und Oberbayern

Landshuter Allee 38 b, 80637 München

Телефон: 126991-437

Эл. почта: netzwerk-pflege@diakonie-muc-obb.de

Веб-сайт: www.hilfe-im-alter.de

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Perlacher Straße 21, 81539 München

Телефон: 1247344-181

Эл. почта: fachstelle-muenchen@johanniter.de

Веб-сайт: <https://kurzelinks.de/JohanniterPflegerndeAngehoeerige>

MÜNCHENSTIFT GmbH

Kirchseeoner Straße 3, 81669 München

Телефон: 62020317

Эл. почта: fachstelle@muenchenstift.de

Веб-сайт: www.muenchenstift.de/de/fachstelle

PARITÄTISCHER Wohlfahrtsverband Bayern e.V.

Hiltenspergerstr. 62, 80796 München

Телефон: 2420778-208

Эл. почта: fachstelle@paritaet-bayern.de

Веб-сайт: <https://kurzelinks.de/ParitaetischerPflegendeAngehoeerige>

Malteser Hilfsdienst e. V.

Streitfeldstraße 1, 81673 München

Телефон: 43608530

Эл. почта: FachstellePflege.Muenchen@malteser.org

Веб-сайт: <https://kurzelinks.de/MalteserPflegendeAngehoeerige>

Геронтопсихиатрические службы

Геронтопсихиатрические службы обеспечивают консультирование, а также поддержку в домашних условиях для людей в возрасте старше 60 лет, страдающих психическими расстройствами, с учетом их индивидуальных потребностей.

Коллектив специалистов различного профиля предлагает регулярные консультационные беседы, а также сопроводительные программы для групп. Данные услуги предоставляются бесплатно. Возможно оперативное установление контакта, при необходимости – посещения на дому. Кроме того, консультации предлагаются родственникам и лицам, осуществляющим уход, а также представителям

социального окружения и работникам соответствующих организаций. Консультанты обязаны сохранять конфиденциальность.

В Мюнхене работают четыре геронтопсихиатрические службы, сферы ответственности которых разделены по районам города.

Gerontopsychiatrischer Dienst (Projekteverein) München-Ost

Schwannseestraße 16, 81539 München
Телефон: 6914802
Эл. почта: gpd.ost@projekteverein.de
Веб-сайт: www.projekteverein.de

Gerontopsychiatrischer Dienst (Caritasverband) München-Süd

Garmischer Straße 211, 81377 München
Телефон: 517772-300
Эл. почта: gpd-sued@uemuenchen.org
Веб-сайт: www.caritasmuenchen.de

Gerontopsychiatrischer Dienst (Projekteverein) München-West

Landsberger Straße 367, 80687 München
Телефон: 59991560
Эл. почта: gpd.west@projekteverein.de
Веб-сайт: www.projekteverein.de

Gerontopsychiatrischer Dienst Diakonie Hasenberg München-Nord

Tropbauer Straße 10, 80937 München
Телефон: 452235240
Эл. почта: gpdinord@diakonie-hasenberg.de
Веб-сайт: www.diakonie-hasenberg.de

Женское геронтопсихиатрическое специализированное отделение, обслуживающее весь город, расположено в FTZ – **FrauenTherapieZentrum при Vielfalten.**

Контактные данные:

Goethestraße 21, 80336 München

Телефон: 411119-420

Эл. почта: vielfalten@ftz-muenchen.de

Веб-сайт: www.ftz-muenchen.de

Объединения хосписов

Тяжелобольные, умирающие и их родственники могут получить помощь в хосписах.

В них специально обученные сотрудники предлагают паллиативную помощь и компетентные консультации по различным вопросам (например, противоболевая терапия, распоряжение пациента – передача другому лицу права принятия важных медицинских решений в случае утраты пациентом дееспособности), а также поддержку при утрате близкого человека.

Christophorus Hospiz Verein e.V.

Effnerstraße 93, 81925 München

Телефон: 130787-0

Эл. почта: info@chv.org

Веб-сайт: www.chv.org

Caritas Ambulanter Hospizdienst

Romanstraße 93, 80639 München

Телефон: 17972906

Эл. почта: caritas-hospizdienst@barmherzige-muenchen.org

Веб-сайт: www.barmherzige-muenchen.de

Caritas Ambulante Hospiz- und Palliativversorgung München Mitte

Kreittmayrstraße 29, 80335 München

Телефон: 126600-16

Эл. почта: cahd@caritasmuenchen.org

Веб-сайт: www.caritas-hospizdienst-neuhausen-moosach.de

Caritas Ambulanter Hospizdienst Giesing

Balanstraße 28, 81669 München

Телефон: 45874040

Эл. почта: susanne.glas@caritasmuenchen.org

Веб-сайт: www.caritas-hospizdienst-giesing.de

Hospizdienst Da-Sein e.V.

Karlstraße 55, 80333 München

Телефон: 124705140

Эл. почта: nfo@hospiz-da-sein.de

Веб-сайт: www.hospiz-da-sein.de

Hospizverein Ramersdorf / Perlach e.V.

Lüdersstraße 10, 81737 München

Телефон: 67820240

Эл. почта: kontakt@hospiz-rp.de

Веб-сайт: www.hospiz-rp.de

Более подробную информацию и адреса можно найти на сайте сети хосписных и паллиативных учреждений <https://hpn-muenchen.de>

Предложения для лиц из ЛГБТИК*-сообщества

У лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов, интерсексуалов и квиров (ЛГБТИК*) в пожилом возрасте зачастую возникают особые потребности, объясняющиеся многолетней дискриминацией. Практически все они считают потребность в уходе одной из главных проблем. Угроза потери самостоятельности сопряжена со страхом возобновления изоляции и дискриминации в учреждениях по уходу. В течение последних лет ряд мюнхенских учреждений уделяет большое внимание особой ситуации пожилых членов ЛГБТИК*-сообщества.

Информацию по этому вопросу можно найти на сайте www.muenchen.de/lgbtpflege

rosaAlter – консультационно-координационный центр для лесбиянок, геев, транс- и интерсексуалов пожилого возраста

Lindwurmstraße 71, 80337 München

Телефон:

Контактное лицо для лесбиянок/бисексуалок 54333-119

Контактное лицо для геев/бисексуалов 54333-120

Контактное лицо для транс-/интерсексуалов 54333-124

Эл. почта: info@rosa-alter.de

Веб-сайт: www.rosa-alter.de

Дополнительную информацию на тему старения с учетом специфики ЛГБТИК*-сообщества предоставляет администрация Мюнхена.

Koordinierungsstelle zur Gleichstellung von LGBTIQ* (координационный центр по вопросам равенства представителей ЛГБТИК*-сообщества)

Angertorstraße 7 (вход с Müllerstraße)

80469 München

Телефон: 233-26536

Эл. почта: kgl@muenchen.de

Веб-сайт: <https://stadt.muenchen.de/infos/kgl-lgbtqi-alter.html>

Предложения для лиц с миграционным прошлым

Alten- und Service-Zentren (центры по уходу за пожилыми и нуждающимися) предлагают пожилым людям с миграционным прошлым большой спектр услуг по месту проживания (стр. 9).

**Fachdienst für ältere Migrantinnen und Migranten
(специализированная служба для пожилых мигрантов)
при диаконии Мюнхена и Верхней Баварии** – это социально-педагогический консультационный пункт для пожилых мигрантов, их родственников и лиц, осуществляющих уход. Консультации касаются тем, связанных со старением и миграцией.

Контактные данные:

Plecherstraße 6, 81541 München

Телефон: 620216-22

Эл. почта: fd-aeltere@diakonie-muc-obb.de

Веб-сайт:

www.diakonie-muc-obb.de/migration/migrationsberatung

Migrationsbeirat (миграционный совет) столицы федеральной земли Мюнхен на общественных началах представляет интересы жителей Мюнхена, не имеющих немецкого паспорта. Он консультирует городской совет и городскую администрацию по всем вопросам, касающимся иностранного населения.

Контактные данные:

Sendlinger Straße 1, 80331 München

Телефон: 233-92454

Эл. почта: migrationsbeirat@muenchen.de

Веб-сайт: www.migrationsbeirat-muenchen.de

Информационная кампания *Brücken bauen* («Строим мосты») организации *Hilfe im Alter* при диаконии Мюнхена и Верхней Баварии

В ходе проведения семинаров, обсуждений, дискуссионных групп и других мероприятий пожилые люди с миграционным прошлым и их социальное окружение получают информацию на родном языке по темам, связанным с жизнью в пожилом возрасте.

Контактные данные:

Landshuter Allee 38 b, 80637 München

Телефон: 126991430

Эл. почта: brueckenbauen@diakonie-muc-obb.de

Веб-сайт: <https://kurzelinks.de/HilfelmAlterBrueckenbauen>

Общество **Verein Stadtteilarbeit e.V.** предлагает пожилым людям с миграционным прошлым, проживающим в Мюнхене, профилактические посещения на дому. При этом цель состоит в оказании своевременной поддержки этим людям, чтобы они как можно дольше оставались жить дома, в

привычной обстановке.

Больше информации об обществе Verein Stadteilarbeit вы найдете на странице 67.

Sozialbürgerhäuser (SBH) (центры социального обслуживания)

Центры социального обслуживания столицы федеральной земли Мюнхен предлагают свои услуги на местах: именно сюда следует обращаться в первую очередь с вопросами социального характера, если вы попали в сложную ситуацию. Работники департамента социальной работы предложат вам целый ряд услуг. Сферы ответственности различных отделов зависят от адреса проживания.

Общую информацию о центрах социального обслуживания, а также адреса эл. почты можно найти на сайте www.muenchen.de/sbh.

О том, кто будет заниматься вашим вопросом, можно узнать в инфотеке, позвонив или придя туда в соответствующие часы работы. Во избежание длительного ожидания, пожалуйста, запишитесь на прием по телефону.

Sozialdienst für Gehörlose (социальная служба для людей с нарушениями слуха) находится в SBH (социальном гражданском центре) района Laim-Schwanthalerhöhe. В ее компетенции находится весь вышеупомянутый район города.

Bezirkssozialarbeit (BSA) (районная социальная служба)

Речь идет о городской социальной службе Мюнхена, комплексно занимающейся социальными вопросами жителей, попавших в трудную ситуацию. Ее главной задачей является обеспечение базовой защиты.

BSA фокусируется как на профилактической деятельности, так и на работе в кризисных ситуациях, включающих аспекты угрозы. Служба социальной работы предоставляет информацию, консультации, поддержку, а также выступает в качестве посредника для получения необходимой помощи.

Консультации в сфере социальной поддержки

Специалисты в вопросах Sozialgesetzbuch, SGB XII (книги 12 Социального кодекса) предлагают консультации по всем вопросам социальной помощи и прочим социальным темам. Здесь оказывают помощь тем, кто не может обеспечивать себя сам или оплачивать услуги по уходу из собственных средств.

SBH Berg am Laim, Trudering, Riem

(Berg am Laim, Trudering-Riem)
Streitfeldstraße 23
81673 München
Телефон: 233-96833

SBH Mitte

(Altstadt-Lehel, Ludwigsvorstadt-
Isarvorstadt, Maxvorstadt)
Schwanthalerstraße 62
80336 München
Телефон: 233-96833

SBH Laim-Schwanthalerhöhe

(Laim,- Schwanthalerhöhe)
Ridlerstraße 75
80339 München
Телефон: 233-96801

SBH Neuhausen-Moosach

(Neuhausen-Nymphenburg,
Moosach)
Ehrenbreitsteiner Straße 24
80993 München
Телефон: 233-96802

SBH Nord

(Milbertshofen-Am Hart,
Feldmoching-Hasenberg)
Knorrstraße 101-103
80807 München
Телефон: 233-96833

SBH Pasing

(Pasing-Obermenzing,
Aubing–Lochhausen-Langwied,
Allach-Untermenzing)
Landsberger Straße 486
81241 München
Телефон: 233-96804

SBH Süd

(Thalkirchen–Obersendling–
Forstenried-Fürstenried-Solln,
Hadern)
Schertlinstraße 2
81379 München
Телефон: 233-96800

SBH Schwabing-Freimann

(Schwabing-West,
Schwabing-Freimann)
Heidemannstraße 170
80939 München
Телефон: 233-96833

SBH Orleansplatz

(Au-Haidhausen,
Bogenhausen)
Orleansplatz 11
81667 München
Телефон: 233-96833

SBH Sendling-Westpark

(Sendling, Sendling-Westpark)
Meindlstraße 20
81373 München
Телефон: 233-96833

SBH Ramersdorf–Perlach

(Ramersdorf-Perlach)
Thomas-Dehler-Straße 16
81737 München
Телефон: 233-96812

SBH Giesing-Harlaching

(Obergiesing-Fasangarten,
Untergiesing-Harlaching)
Werner-Schlierf-Straße 9
81539 München
Телефон: 233-96833

Деменция

Деменция часто является тяжелым бременем, особенно для родственников. Наиболее частой причиной деменции является болезнь Альцгеймера. К важнейшим задачам науки и медицины относятся диагностика, терапия и изучение причин возникновения деменции.

Распознавание деменции

Zentrum für kognitive Störungen (центр когнитивных нарушений) в сотрудничестве с Tagesklinik 50plus (амбулаторной клиникой для тех, кому за 50), Klinik und Poliklinik für Psychiatrie und Psychotherapie Klinikum rechts der Isar (клиникой и поликлиникой психиатрии и психотерапии Изар) предлагает консультирование по вопросам памяти и дневной стационар. В кабинете памяти предоставляются комплексные врачебные и социально-медицинские консультации, проводится подробная диагностика, а также начальная терапия. В частности, центр специализируется в сфере раннего выявления деменции, лечения деменции у лиц молодого возраста и лобно-височной деменции.

Пациенты могут принимать участие в научных исследованиях, нацеленных на улучшение медикаментозного и психосоциального лечения. С целью поддержки близких, осуществляющих уход, центр наладил тесное сотрудничество с Münchner Alzheimer Gesellschaft e.V. (Мюнхенским обществом Альцгеймера) (стр. 33).

Контактные данные:

Möhlstraße 26, 81675 München
Телефон: 4140-4275

Веб-сайт: www.zks.psykl.mri.tum.de и
www.psykl.med.tum.de

Institut für Schlaganfall- und Demenzforschung (ISD) (Институт исследований инсульта и деменции) – Klinikum der Universität München (Клиника Мюнхенского университета) занимается улучшением раннего распознавания, профилактики и лечения инсультов и деменции.

Работающий при институте кабинет памяти проводит подробную диагностику, а также предлагает консультации и лечение.

В амбулатории по профилактике инсультов больные и лица, относящиеся к группе риска, могут получить информацию о специфике инсульта и опасности его развития, а также целенаправленные консультации и соответствующее лечение.

Спектр услуг включает в себя социальное консультирование, дополнительные меры поддержки, возможность участия в клинических исследованиях и информационных вечерах для родных и близких пациента.

Контактные данные:

Feodor-Lynen-Straße 17, 81377 München

Телефон: 4400-46046

Эл. почта: ambulanz.isd@med.uni-muenchen.de

Веб-сайт: www.isd.klinikum.uni-muenchen.de

Sprechstunde Kognitive Neurologie (кабинет когнитивной неврологии) Klinik und Poliklinik Klinikum der Universität München, Großhadern (клиники и поликлиники Мюнхенского университета в Гроссхадерне) предлагает диагностику, консультации и лечение всех видов деменции или подозрений на деменцию, в частности, при речевых

нарушениях. Здесь проводится полная неврологическая, психологическая (тестовая) и аппаратная диагностика. После этого начинается лечение, например, восстановление речевой функции. Предлагается попечительство и помощь для самих больных деменцией и для их близких. Особое внимание уделяется медико-генетическому консультированию и диагностике при подозрении на семейную деменцию.

Контактные данные:

Marchioninstraße 15, 81377 München

Телефон: 4400-74807

Эл. почта: sarah.estner@med.uni-muenchen.de

Веб-сайт: www.cogneurol.nro.klinikum.uni-muenchen.de

Alzheimer Therapie- und Forschungszentrum München (ATFZ) (Мюнхенский центр лечения и исследования болезни Альцгеймера) при Psychiatrischen Universitätsklinik

LMU München (Мюнхенской психиатрической университетской клинике) – это специализированное учреждение, занимающееся ранним выявлением / дифференциальной диагностикой деменции. Здесь имеется отделение неполной стационарной консультации по вопросам памяти и отделение клинических исследований.

Специализированная команда врачей предлагает развернутую клиническую диагностику с применением новейших технических методов для людей в возрасте 60 лет и старше. Рассматривается весь спектр нарушений мозговой деятельности и проявлений деменции.

Кроме того, разрабатывается план терапевтических мероприятий, который согласовывается с пациентами и их родственниками.

Все пациенты имеют возможность участвовать в научных проектах.

Контактные данные:

Nußbaumstraße 7, 80336 München

Телефон: 4400-55863

Эл. почта: Psy.Alzheimerzentrum@med.uni-muenchen.de

Веб-сайт: <https://kurzelinks.de/LMUMuenchenAlzheimerTherapie>

Fachambulanzen der Gerontopsychiatrie des **kbo-Isar-Amper-Klinikums** (специализированные геронтопсихиатрические амбулатории при Клинике Изар-Ампер) работают с пациентами старше 60 лет, страдающими психическими заболеваниями пожилого и старческого возраста, например, депрессиями, психозами или деменцией.

Отделения находятся в

- Klinikum München Ost, Vockestraße 72, 85540 Haar
- Klinikum Nord / Schwabing, Leopoldstraße 175, 80804 München

В кабинете памяти предлагаются услуги по раннему выявлению и лечению деменции, а также сопроводительные консультации для родственников. Врачи и медсестры могут посещать пациентов и на дому. Чтобы связаться с нужной амбулаторией, следует позвонить по центральному номеру и назвать адрес, по которому проживаете.

Контактные данные:

Zentrum für Altersmedizin und Entwicklungsstörungen des Isar-Amper-Klinikums München Ost – IAK-KMO

Vockestraße 72, 85540 Haar

Телефон: 4562-0

Веб-сайт: www.kbo-iak.de

Ambulanz für Kognitive Störungen (амбулаторное отделение когнитивных нарушений) и Tagesklinik für Demenz (дневной стационар лечения деменции) при клинике Schön-Klinik München предлагает пациентам и членам их семей всестороннюю поддержку по вопросам деменции, основываясь на трех перечисленных ниже направлениях.

- Кабинет памяти при амбулаторном отделении когнитивных нарушений проводит медицинскую и нейропсихологическую диагностику при подозрении на деменцию.
- Дневной стационар лечения деменции обеспечивает стационарное лечение при легкой и умеренной деменции. Предлагаемая новаторская концепция терапии включает врачебно-медицинскую помощь, активизирующую терапию и правильный режим дня, позволяющий мобилизовать внутренние ресурсы.
- Angehörigenberatung (консультационная служба для родственников) предлагает социально-медицинскую поддержку, поддержку при уходе и индивидуальную психологическую помощь на всех стадиях деменции.

Контактные данные:

Leopoldstraße 157, 80804 München

Телефон: 36087-1180

Эл. почта: demenz-muenchen@schoen-klinik.de

Веб-сайт: www.schoen-klinik.de/tagesklinik-demenz

Предложения для людей, страдающих деменцией, их родственников и лиц, осуществляющих уход

Alzheimer Gesellschaft München e.V. предлагает людям, страдающим деменцией, их близким и заинтересованным лицам разнообразные консультации и меры поддержки, а также предоставляет информацию о соответствующих возможностях ухода.

Помимо консультаций организуются группы и семинары для родных и близких, группы присмотра для людей, страдающих деменцией, группы волонтеров, и предлагаются варианты непринужденного общения, например, музыкальные и танцевальные кафе.

Контактные данные:

Josephsburgstraße 92, 81673 München

Телефон: 475185

Эл. почта: info@agm-online.de

Веб-сайт: www.agm-online.de

Дополнительную информацию вы найдете здесь:

- Bayerisches Staatsministerium für Gesundheit und Pflege (Министерство по делам здравоохранения и ухода земли Бавария)
www.stmgp.bayern.de/pflege/demenz
- Fachstelle für Demenz und Pflege Bayern (специализированный центр по вопросам деменции и ухода земли Бавария)
www.demenz-pflege-bayern.de

Группы присмотра для людей, страдающих деменцией

Участие в группах присмотра и активизации идет на пользу людям, страдающим деменцией, и снижает нагрузку на их близких.

Обычно встречи в группе проводятся еженедельно и длятся два-три часа. В программе – музыка, общение, игры, бутерброды или кофе с пирожными.

Расходы на присмотр застрахованного лица может оплачивать соответствующая Pflegekasse (касса по уходу).

Необходимую информацию предоставляют указанные ниже организации.

Alzheimer Gesellschaft München e.V.

Josephsburgstraße 92, 81673 München

Телефон: 475185

Эл. почта: info@agm-online.de

Веб-сайт: www.agm-online.de

«Carpe Diem» München e.V. – помощь при деменции и психических расстройствах в пожилом возрасте

Candidplatz 9, 81543 München

Телефон: 62000755

Эл. почта: info@carpediem-muenchen.de

Веб-сайт: www.carpediem-muenchen.de

Центры по уходу за пожилыми и нуждающимися (стр. 8)

- Aubing
- Hasenberg
- Isarvorstadt
- Kleinhadern-Blumenau
- Perlach
- Sendling

в сотрудничестве с различными учреждениями предлагают группы присмотра для людей, страдающих деменцией.

Дневной присмотр за людьми, страдающими деменцией

Данная программа предназначена для людей с изменениями психики или с легкой степенью деменции. Помимо мер по стимулированию активности у самих больных, такие программы помогают снизить нагрузку на их близких, осуществляющих уход. Как правило, встречи в рамках дневного присмотра проводятся один раз в неделю.

Перечисленные ниже центры по уходу за пожилыми и нуждающимися (стр. 9) предлагают услуги по дневному присмотру и охотно предоставят вам информацию о возможностях финансирования.

- Au
- Obermenzing

Прочие информационные и консультационные предложения

Вы также можете обратиться в следующие организации:

- консультационные центры (стр. 13);
- центры по уходу за пожилыми и нуждающимися (стр. 8);
- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16).

Когда речь идет о деньгах

Решение вопросов о финансировании

Часто возникает вопрос о том, как можно оплачивать услуги помощи и поддержки или кто несет расходы в случае, если собственных средств недостаточно.

Если у вас есть вопросы о помощи в финансировании, вас могут проконсультировать следующие службы:

- центры по уходу за пожилыми и нуждающимися (стр. 9);
- консультационные центры для пожилых людей и их родственников (стр. 13);
- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16);
- центры социального обслуживания (стр. 25);
- Bezirk Oberbayern (окружная администрация Верхней Баварии) (стр. 42);
- Amt für Soziale Sicherung (ведомство социального обеспечения), Abteilung Wirtschaftliche Hilfen (отдел финансовой помощи), S-I-WH 3 (стр. 42).

Консультирование по долговым вопросам

Консультационный пункт по долговым вопросам и неплатежеспособности при администрации Мюнхена предлагает юридическую помощь в случае возникновения финансовых проблем. Он оказывает поддержку при финансовом анализе сложившейся ситуации и составлении финансового плана должника, а также – в случае

необходимости – содействует получению бесплатной консультации по ведению домашнего хозяйства.

Проводится регуляция задолженности: посредничество между должником и кредиторами, составление графика выплаты долга и, возможно, – соглашения об отсрочке его выплаты или мирном урегулировании вопроса.

Консультационный пункт поддерживает граждан при проведении упрощенной процедуры признания неплатежеспособности физического лица и обеспечении защиты прав должника при описи имущества, а также консультирует обремененные долгами малые предприятия и индивидуальных предпринимателей.

Консультации по долговым вопросам предлагаются бесплатно и на конфиденциальной основе.

Финансовая помощь не предоставляется.

Для получения юридической консультации по долговым вопросам обратитесь в соответствующий центр социального обслуживания (стр. 25).

Обратиться можно на горячую линию

Телефон: 233-24353

Понедельник–четверг с 9:00 до 15:00

Пятница с 09:00 до 12:00

Уход

Страхование на случай потребности в уходе

Выплаты по страхованию на случай потребности в уходе зависят от степени этой потребности. Они определяются с учетом того, насколько самостоятелен человек в повседневной жизни. Для получения выплат следует подать письменное заявление в Pfllegekasse (кассу по уходу).

После поступления заявления касса поручает проведение экспертизы для установления степени потребности в уходе. При этом в расчет принимаются следующие аспекты:

- двигательная активность;
- когнитивные и коммуникативные способности (например, ориентация в пространстве и времени, способность вести разговоры с другими людьми);
- формы поведения и проблемные ситуации с психикой;
- навыки самообслуживания (например, способность принимать душ, одеваться и раздеваться);
- способность самостоятельно обходиться с условиями и нагрузками, возникшими в связи с болезнью и лечением;
- организация повседневной жизни и социальных контактов (например, отдых и сон, поддержание контактов).

На основании баллов, начисленных в рамках экспертизы при оценке степени самостоятельности, различают пять степеней потребности в уходе:

- **1-я степень потребности в уходе:**
незначительное ограничение самостоятельности;
- **2-я степень потребности в уходе:**
повышенное ограничение самостоятельности;
- **3-я степень потребности в уходе:**
значительное ограничение самостоятельности;
- **4-я степень потребности в уходе:**
сильнейшее ограничение самостоятельности;
- **5-я степень потребности в уходе:**
сильнейшее ограничение самостоятельности и особая констелляция нуждаемости.

Предлагаются указанные ниже услуги.

Степень потребности в уходе	Пособие по уходу в евро	Услуги в натуральном виде в евро	Компенсационная выплата в евро
1	-,-	-,-	125
2	316	724	125
3	545	1.363	125
4	728	1.693	125
5	901	2.095	125

При любой степени потребности в уходе для уменьшения повседневной нагрузки на лиц, осуществляющих уход, ежемесячно предоставляется компенсационная выплата в размере до 125 евро.

Эту сумму следует использовать, в частности:

- для покрытия расходов на дневной и ночной уход, кратковременный стационарный уход;
- для оплаты услуг по поддержке в повседневной жизни.

Существует возможность подачи заявления на получение пособия по уходу (из этих средств вы сможете самостоятельно оплачивать уход) или услуг по уходу в натуральном виде (организация, осуществляющая уход, получает соответствующую сумму от кассы по уходу).

Пособие по уходу и услуги амбулаторной службы можно комбинировать в том случае, если уход осуществляют родственники и соответствующая служба совместно (так называемые комбинированные услуги).

Информация по кратковременному стационарному, дневному и ночному уходу, а также временной замене лица, осуществляющего уход на дому, приведена в разделе «Облегчение нагрузки на близких, осуществляющих уход на дому» (со стр. 47).

Обширные дополнительные материалы об уходе можно получить на веб-сайте Bundesministerium für Gesundheit (Федерального министерства здравоохранения Германии): <https://kurzelinks.de/PublikationenPflegeBMG>

Необходимую справочную информацию предоставляют:

- Ambulante Pflegedienste (амбулаторные службы ухода) (можно найти в бизнес-справочнике или в Интернете);
- консультационные центры для пожилых людей и их родственников (стр. 13);
- Bezirk Oberbayern (окружная администрация Верхней Баварии) (стр. 42);
- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16);
- центры социального обслуживания (стр. 25).

Медицинский уход

Часто бывает так, что выплат по страхованию на случай потребности в уходе, а также собственных доходов и активов недостаточно для финансирования ухода. При определенных условиях округ Верхняя Бавария может взять на себя покрытие этих расходов.

Уход может осуществляться амбулаторно (на дому или в общежитии) или в стационаре.

Servicestelle des Bezirks Oberbayern (сервисный центр округа Верхняя Бавария) является первым контактным пунктом в случае возникновения вопросов такого характера.

Контактные данные:

Prinzregentenstraße 14, 80538 München

Телефон: 2198-21010 или -21011 и -21012

Эл. почта: servicestelle@bezirk-oberbayern.de

Веб-сайт: www.bezirk-oberbayern.de

Больше информации по этому вопросу вы найдете на веб-сайте Menschen mit Pflegebedarf des Bezirks Oberbayern: <https://kurzelinks.de/BezOberbayernPflege>

Жители Мюнхена, которые не нуждаются в уходе, однако хотят переехать в дом престарелых с оказанием амбулаторных услуг пожилым жильцам, ещё до переезда должны обратиться в **Amt für Soziale Sicherung, Abteilung Wirtschaftliche Hilfen, S-I-WH 3 (ведомство социального обеспечения, отдел по вопросам финансовой помощи)**.

Контактные данные:

St.-Martin-Straße 53, 81669 München

Телефон: 233-68319 или 233-68443

Эл. почта: s-i-wh3.soz@muenchen.de

Возможность получения финансовой помощи зависит от их дохода и имущества.

Баварское пособие по уходу

Баварское пособие по уходу составляет 1000 евро в год. Оно дает возможность лицам, нуждающимся в уходе, сделать себе что-либо приятное или отблагодарить своих близких и помощников, осуществляющих уход.

Предпосылки получения пособия:

- 2-я (или более высокая) степень потребности в уходе;
- постоянное проживание в Баварии;
- для его получения необходимо подать соответствующее заявление.

Заявление можно отправить **по почте** по следующему адресу:

Bayerisches Landesamt für Pflege
– Landespflegegeld –
Postfach 1365, 92203 Amberg

или заполнив форму в режиме **онлайн**:

<https://www.landespflegegeld.bayern.de/antrag.asp>

Средства на поддержку при уходе

Страхование на случай потребности в уходе обеспечивает выплату средств на поддержку ухода. Они предназначены для компенсации заработной платы в течение

десятидневного оплачиваемого отпуска, предоставляемого для ухода за близкими.

Данная выплата предоставляется только при подаче соответствующего заявления. Заявление следует незамедлительно направить в Pflegekasse (кассу по уходу), в которой застраховано нуждающееся в уходе лицо. Там же вы можете получить дополнительную информацию.

Отпуск по уходу за членами семьи

Часто бывает трудно совмещать работу и уход за родственниками. В связи с этим работники имеют право на отпуск по уходу за членами семьи, что означает частичный отпуск по уходу за близкими родственниками продолжительностью до 24 месяцев с минимальной еженедельной занятостью 15 часов.

Информацию по этому вопросу вы найдете на сайте <https://kurzelinks.de/familienpflegezeitBMG>

Отпуск по уходу

Сотрудники, ухаживающие за близкими родственниками, нуждающимися в уходе, в домашней обстановке, могут воспользоваться отпуском по уходу при выполнении определенных условий. Отпуск по уходу составляет максимум шесть месяцев.

В течение этого времени сотрудники могут быть полностью или частично освобождены от работы.

Информацию по этому вопросу вы найдете по адресу
<https://kurzelinks.de/pflegezeitBMG>

Информация об учреждениях, предлагающих уход, и возможностях получения необходимой поддержки

Münchener Pflegebörse (Мюнхенская биржа услуг по уходу)

Мюнхенская биржа услуг по уходу, Trägerverein für regionale soziale Arbeit e.V., ориентирована на пожилых людей с потребностями в уходе или без них, а также на их родственников и лиц, осуществляющих уход, в Мюнхене и его районе.

В режиме телефонной и онлайн-консультации можно ознакомиться, в частности, с перечнем различных услуг по консультированию и уходу в пожилом возрасте, а также с имеющимися учреждениями стационарного ухода.

Контактные данные:

Телефон: 62000222

Понедельник–пятница с 9:00 до 12:00

Эл. почта: info@muenchnerpflegeboerse.de

Веб-сайт: www.muenchnerpflegeboerse.de

Общенациональные платформы:

Pflegenavigator

Pflegenavigator АОК содержит комплексную информацию о домах престарелых, учреждениях дневного и ночного ухода,

службах ухода и вариантах поддержки.

Веб-сайт: www.aok-pflegenavigator.de

Pflegelotse

Помощь в поиске подходящего учреждения оказывают Ersatzkassen (альтернативные больничные кассы).

Специально созданный для этого сайт содержит обзор учреждений, однако он не заменяет собой подробной консультации, которую можно получить в кассе по уходу.

Веб-сайт: www.pflegelotse.de

Курсы для родственников, осуществляющих уход

Родственники и лица, осуществляющие уход, а также волонтеры имеют законное право на бесплатное посещение курсов по уходу, что должно облегчить уход и присмотр за больным. Обучение следует проводить и на дому, где осуществляется уход.

Информацию предоставляют следующие организации.

- Ambulante Pflegedienste (амбулаторные службы ухода) (перечень учреждений, осуществляющих уход, можно найти в телефонном справочнике и в сети Интернет);
- Münchner Pflegebörse (Мюнхенская биржа услуг по уходу), Pflegenavigator (онлайн-раздел с информацией об учреждениях и службах по уходу) или Pflegelotse (стр. 44, 45);
- Krankenkassen/Pflegekassen (больничные кассы/кассы по уходу).

При каждой больничной кассе имеется касса по уходу. Кассы по уходу оплачивают расходы в рамках страхования на случай потребности в уходе, поэтому для того, чтобы воспользоваться услугами такого страхования, необходимо подавать соответствующие заявления в кассу по уходу. Помимо курсов для родственников и лиц, осуществляющих уход на волонтерских началах, некоторые кассы предлагают дополнительные услуги по уходу.

Информацию по этому вопросу вы найдете здесь:
<https://kurzelinks.de/pflegekurseBMG>

Прочие информационные и консультационные предложения

Кроме того, по вопросам, связанным с уходом, вы можете обратиться в следующие организации:

- консультационные центры (стр. 13);
- центры по уходу за пожилыми и нуждающимися (стр. 8);
- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16).

Облегчение нагрузки на близких и лиц, осуществляющих уход



Близкие, осуществляющие уход, несут основную нагрузку по уходу на дому. Зачастую они делают это годами, достигая предела своих возможностей. В Мюнхене, помимо финансовой помощи, оказываемой в рамках страхования на случай потребности в уходе, для облегчения такой нагрузки на родственников и лиц, осуществляющих уход, предлагается ряд мер, например, почасовой и временный уход в течение дня, предоставление услуг добровольных помощников.

Помощь на общественных началах

К реализации различных программ привлекаются опытные волонтеры. Волонтеры работают на почасовой основе с целью облегчить нагрузку на родственников, осуществляющих уход, или оказать поддержку пожилым людям, которые живут одни.

Информацию о требованиях к работе на общественных началах можно получить в следующих организациях:

- центры по уходу за пожилыми и нуждающимися (стр. 8);
- Alzheimer Gesellschaft München e.V. (стр. 33);
- консультационные центры для пожилых людей и их родственников (стр. 13);
- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16);
- церковные общины и приходы.

Nachbarschaftshilfen (службы добрососедской помощи)

Как правило, речь идет о независимых инициативах или объединениях, например, работающих при церковных общинах и предоставляющих разнообразные виды помощи. Стоимость услуг зависит от их вида.

Необходимую информацию предоставляют:

- центры по уходу за пожилыми и нуждающимися (стр. 8);
- консультационные центры для пожилых людей и их родственников (стр. 13);
- Bezirkssozialarbeit (районный социальный отдел) (стр. 26);

- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16);
- церковные общины и приходы.

Помощь по хозяйству

Информацию о возможностях и условиях того, как можно воспользоваться помощью по хозяйству, предоставляют следующие учреждения:

- центры по уходу за пожилыми и нуждающимися (стр. 8);
- Ambulante (Pflege-)Dienste (амбулаторные службы ухода) (можно найти в бизнес-справочнике или в Интернете);
- консультационные центры для пожилых людей и их родственников (стр. 13);
- Bezirk Oberbayern (окружная администрация Верхней Баварии) (стр. 42);
- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16);
- церковные общины и приходы;
- Nachbarschaftshilfen (службы добрососедской помощи) (стр. 48);
- центры социального обслуживания (стр. 25).

Санаторное лечение для родственников, осуществляющих уход

Лица, осуществляющие уход, могут взять «тайм-аут» и воспользоваться специальными предложениями, чтобы

вновь собраться с силами. Больничные кассы не всегда оплачивают их пребывание в клинике с целью профилактики и восстановления работоспособности, однако такая практика получает все большее распространение.

В этих случаях для лиц, нуждающихся в уходе, предлагаются альтернативные возможности поддержки. Консультационные и специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход, подбирают оптимальные возможности ухода на время «тайм-аута»:

- консультационные центры для пожилых людей и их родственников (стр. 13);
- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16).

Кратковременный стационарный уход

Многие люди, нуждающиеся в уходе, получают полный стационарный уход только в течение ограниченного времени. Например, в виде переходного периода после пребывания в больнице или в случае болезни ухаживающих родственников. Для тех, кто нуждается в уходе, существует кратковременный уход в полностью стационарных учреждениях по уходу. Кратковременный стационарный уход разрешен при наличии степени потребности в уходе от 2-й до 5-й, на срок до восьми недель в календарный год; на него выделяется сумма до 1774 евро в год.

Половина пособия по уходу продолжает выплачиваться.

За счет неиспользованных средств, выделяемых на оплату временной замены лица, осуществляющего уход на дому (стр. 57), указанную сумму можно увеличить до 3386 евро. Точную справочную информацию можно получить в кассах по уходу.

Дополнительную информацию по этому вопросу вы найдете здесь:

<https://kurzelinks.de/kurzzeitpflegeBMG>

Информацию предоставляют:

- консультационные центры для пожилых людей и их родственников (стр. 13);
- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16);
- Мюнхенская биржа услуг по уходу (стр. 44, 45).

Дневной и ночной уход

Лица со степенью потребности в уходе от 2-й до 5-й имеют право на пребывание в учреждениях дневного и ночного ухода в том случае, если обеспечить надлежащий уход на дому не представляется возможным. Поддержка и уход могут осуществляться как несколько раз в неделю, так и в течение всей недели, включая услуги по перевозке от квартиры до учреждения и обратно.

Дневной и ночной уход может оказываться ежемесячно в дополнение к пособию по уходу и амбулаторным услугам по уходу в натуральной форме (Pflegesachleistung):

2-я степень потребности в уходе	689 евро
3-я степень потребности в уходе	1.298 евро
4-я степень потребности в уходе	1.612 евро
5-я степень потребности в уходе	1.995 евро

Вправе ли вы претендовать на получение этих услуг, определяет касса по уходу.

Информацию вы найдете здесь:
<https://kurzelinks.de/tagespflegeBMG>

В настоящее время дневной уход предлагают указанные ниже учреждения.

Tagespflege Schwabing «Die Mitterfelder gGmbH»

Stiftung Kath. Familien- und Altenpflegewerk
Rümannstraße 60, 80804 München
Телефон: 304747
Эл. почта: tpschwabing@die-mitterfelder.de
Веб-сайт: www.die-mitterfelder.de

Открытие запланировано на середину 2023 года

Tages- und Nachtpflegeeinrichtung im Domicil – Seniorenzentrum am Ackermannbogen GmbH

Lissi-Kaesler-Straße 17, 80797 München
Телефон: 9040040
Эл. почта: amackermannbogen@domicil-seniorenresidenzen.de
Веб-сайт: www.domicil-seniorenresidenzen.de

Tagespflegestätte Die Perle GmbH

Kirchenstraße 4, 81675 München
Телефон: 44499827
Эл. почта: info@dieperle.org
Веб-сайт: www.dieperle.org

Tagespflege am Westpark

Ganghoferstraße 86c, 81373 München
Телефон: 324999-40
Эл. почта: tagespflege@muenchenpflege.de
Веб-сайт: www.muenchenpflege.de

Tagespflege im Haus St. Josef MÜNCHENSTIFT GmbH

Luise-Kiesselbach-Platz 2, 81377 München

Телефон: 74147-0

Эл. почта: sendling@muenchenstift.de

Веб-сайт: www.muenchenstift.de

Tagespflege für Menschen mit Gedächtnisstörung oder Demenzerkrankung

Marion von Tessin Memory-Zentrum gGmbH

Nymphenburger Straße 92 80636 München

Телефон: 2154321-77

Эл. почта: tagespflege@mvt-zentrum.de

Веб-сайт: www.mvt-zentrum.de

Tagespflege im Haus Heilig Geist MÜNCHENSTIFT GmbH

Dom-Pedro-Platz 6

80637 München

Телефон: 17904-0

Эл. почта: neuhausen@muenchenstift.de

Веб-сайт: www.muenchenstift.de

Medi-Service-Point GmbH

Tagesstätte für Senioren (центр дневного пребывания для пожилых людей с деменцией)

Vollmannstraße 2, 81927 München

Телефон: 37941131

Эл. почта: info@medi-service-point.com

Веб-сайт: www.medi-service-point.com

Tagespflege Trudering «Die Mitterfelder gGmbH»

Kreillerstraße 190, 81825 München

Телефон: 4625 996 -70

Эл. почта: tptrudering@die-mitterfelder.de

Веб-сайт: www.die-mitterfelder.de

Gerontopsychiatrische Tagespflege im Horst-Salzman-Zentrum

AWO München gemeinnützige Betriebs-GmbH

Plievierpark 9, 81737 München

Телефон: 67820328

Эл. почта: tagespflege-hsz@awo-muenchen.de

Веб-сайт: www.awo-muenchen.de

KWA Tagespflege im Georg-Brauchle-Haus KWA Kuratorium Wohnen im Alter gAG

Staudinger Straße 58, 81735 München

Телефон: 6793-0

Эл. почта: georg-brauchle@kwa.de

Веб-сайт: www.kwa.de

Tagescenter des Pflegecenters Ujut GmbH

Ottobrunner Straße 55, 81737 München

Телефон: 60086028

Эл. почта: info@pflege-ujut.de

Веб-сайт: www.pflege-ujut.de

Tagespflege Haus an den Isarauen Gemeinnützige Paritätische Altenhilfe GmbH Pullach

Teutoburger Straße 8, 81543 München

(закреплен за «Betreutes Wohnen» im

«Haus an den Isarauen»)

Телефон: 1588140

Эл. почта: hausandenisarauen@paritaet-bayern.de

Веб-сайт: www.hausandenisarauen.de

AB-Tagespflege GmbH

Boschetsrieder Straße 1, 81379 München

Телефон: 74049270 и 0176 62246222

Эл. почта: info@ab-tagespflege.de

Веб-сайт: www.ab-tagespflege.de

Tagespflegeeinrichtung «Gartenvilla» im Residenza Seniorenzentrum München Sozialbetriebe GmbH

Murnauer Straße 267, 81379 München

Телефон: 780298-0

Эл. почта: info@residenza-muenchen.de

Веб-сайт: www.residenza-muenchen.de

Tagespflegeeinrichtung im Seniorenzentrum Martha-Maria München

Wolfratshauser Straße 101, 81479 München

Телефон: 7276-500

Эл. почта: seniorenzentrum.muenchen@martha-maria.de

Веб-сайт: www.martha-maria.de

Curegia GmbH

Tagespflege im Kloster St. Gabriel

Wolfratshauser Straße 350, 81479 München

Телефон: 74120355

Эл. почта: tagespflege@curegia.de

Веб-сайт: www.curegia.de

Allgemeiner Senioren Service Tagespflege – ASST

Fürstenrieder Straße 270, 81377 München

Телефон: 56820326

Эл. почта: info@asst-tagespflege.de

Веб-сайт: www.asst-tagespflege.de

Tagespflege Laim «Die Mitterfelder gGmbH»

Mitterfeldstraße 20, 80689 München

Телефон: 58091-14

Эл. почта: tplaim@die-mitterfelder.de

Веб-сайт: www.die-mitterfelder.de

Gerontopsychiatrische Tagespflege Kompetenzzentrum München – Beraten – Wohnen – Pflegen

Landsberger Straße 367-369, 80687 München

Телефон: 5898745-28

Эл. почта: el-com@awo-muenchen.de

Веб-сайт: www.awo-muenchen.de

Alten-Tagespflege Aubing gGmbH

Neideckstraße 6, 81249 München

Телефон: 87129684 (прямой телефон в службу дневного ухода)

Телефон: 54806833 (офис)

Эл. почта: info@tagespflegen.de

Веб-сайт: www.tagespflegen.de

Tagespflegeeinrichtung im Seniorenwohnen Pasing-Westkreuz Sozialservice-Gesellschaft des BRK

Aubinger Straße 51, 81243 München

Телефон: 8893-0

Эл. почта: info.pwk@ssg.brk.de

Веб-сайт: www.seniorenwohnen.brk.de

Tagespflege RosenGarten

Höcherstraße 7, 80999 München

Телефон: 8180209-10

Эл. почта: hilfe@tagesbetreuung.info

Веб-сайт: www.tagesbetreuung.info

Tagespflege Herbstlaube

(относится к Alten-Tagespflege Aubing gGmbH)

Burgkmairstraße 9, 80686 München

Телефон: 57938585

Эл. почта: herbstlaube@tagespflegen.de

Веб-сайт: www.tagespflegen.de

Временная замена лица, осуществляющего уход на дому (на период отпуска/болезни)

Если лицо, осуществляющее уход, берет отпуск или временно не может исполнять свои обязанности из-за болезни либо по другим причинам, касса по уходу может взять на себя оплату замещения ухаживающего лица в том случае,

- если речь идет о степени потребности в уходе не ниже 2-й и
- если ухаживающее лицо осуществляет уход на дому не менее полугода.

При этом речь идет о возмещении затрат на временную замену лица, осуществляющего уход, в течение максимум шести недель в размере до 1612 евро за один календарный год.

Точную справочную информацию можно получить в кассах по уходу.

Подробнее по этому вопросу см. здесь:
<https://kurzelinks.de/verhinderungspflegeBMG>

Информацию об услугах по частичному снятию обязанностей по уходу можно также получить здесь:

- консультационные центры для пожилых людей и их родственников (стр. 13);
- специализированные центры помощи близким, осуществляющим уход (стр. 16);
- Мюнхенская биржа услуг по уходу (стр. 44, 45).

Юридические вопросы: попечительство, доверенность и распоряжения об установлении патронажа



Болезнь или потребность в уходе могут привести к тому, что человек окажется не в состоянии самостоятельно справляться с собственными делами. В этом случае можно предоставить другому человеку доверенность на принятие соответствующих решений.

Дополнительные правила могут быть установлены в *Betreuungsverfügung* (распоряжении об установлении патронажа) и *Patientenverfügung* (распоряжении пациента о лечении и уходе).

Betreuungsstelle der Landeshauptstadt München (Мюнхенский отдел попечительства)

Betreuungsstelle der Landeshauptstadt München (отдел попечительства при городской администрации Мюнхена) предоставляет услуги не только нуждающимся жителям города, но также их родственникам и близким. Кроме того, к задачам отдела относится юридическая поддержка нуждающихся и их близких по всем вопросам, связанным с попечительством, а также заверение медицинских доверенностей и распоряжений об установлении патронажа (при наличии предварительной договоренности).

Контактные данные:

Mathildenstraße 3 a, 80336 München

Телефон: 233-26255 (сервисный телефон)

Эл. почта: betreuungsstelle.soz@muenchen.de

Веб-сайт: www.muenchen.de/betreuungsstelle

Понедельник–пятница с 9:00 до 12:00

Четверг с 14:00 до 16:00

Помните, что для личной встречи требуется предварительная договоренность.

Городская администрация Мюнхена издает брошюру *Formularsatz der Münchner Betreuungsstelle*, посвященную процедуре назначения попечителя. Ее можно бесплатно получить в центрах социального обслуживания (стр. 25).

Там же предлагаются брошюры *Leitfaden für Bevollmächtigte* и *Gesundheitsfürsorge bei Betreuung oder Vorsorgevollmacht*.

Кроме того, отдел попечительства издал брошюру, посвященную проблематике применения принудительных мер в домашних условиях.

Всю информацию можно найти на веб-сайте www.muenchen.de/betreuungsstelle

Мюнхенские попечительские объединения

Консультации по вопросам оформления доверенности на медицинский уход, распоряжений об установлении патронажа и правового обслуживания можно получить и в **мюнхенских попечительских объединениях.**

Для городских районов Schwanthalerhöhe, Laim:

Bayerische Gesellschaft für psychische Gesundheit e.V.

Bodenseestraße 3 a, 81241 München

Телефон: 8206205

Веб-сайт: www.bgfpg.de

Для городских районов Allach, Untermenzing, Pasing, Obermenzing, Aubing, Langwied, Lochhausen, Sendling, Sendling-Westpark:

Katholisches Jugendsozialwerk München e.V.

Bäckerstraße 10, Rückgebäude, 81241 München

Телефон: 544158-0

Веб-сайт: www.kjsw-betreuungsverein.de

Для городских районов Feldmoching, Hasenberg, Milbertshofen, Harthof, Am Hart:

H-TEAM e.V.

Plinganserstraße 19, 81369 München

Телефон: 747362-0

Веб-сайт: www.h-team-ev.de

Для городских районов Hadern, Thalkirchen, Obersendling, Forstenried, Fürstenried, Solln, Untergiesing, Harlaching, Obergiesing, Au, Haidhausen:

Sozialdienst Katholischer Frauen München e.V.

Dachauer Straße 48, 80335 München

Телефон: 55981-0

Веб-сайт: www.skf-muenchen.de

Для городских районов Schwabing, Freimann, Schwabing-West:

Kinderschutz München e.V.

Kathi-Kobus-Straße 11, 80797 München

Телефон: 231716-9732

Веб-сайт: www.kinderschutz.de

Для городских районов Altstadt, Lehel, Isar-/ Ludwigsvorstadt, Maxvorstadt:

Katholische Jugendfürsorge der Erzdiözese München und Freising e.V.

Lessingstraße 8, 80336 München

Телефон: 544231-41

Веб-сайт: www.kjf-muenchen.de

Для городских районов Moosach, Neuhausen, Nymphenburg:

Betreuungsverein der Diakonie München und Oberbayern

Seidlstraße 4, 80335 München

Телефон: 127092-71 или 72

Веб-сайт: <https://kurzelinks.de/DiakonieBetreuungsverein>

Для городских районов Berg am Laim, Trudering, Riem, Ramersdorf, Perlach, Bogenhausen:

Betreuungsverein für Münchner Bürgerinnen und Bürger (BMB)

Gravelottestraße 8, 81667 München

Телефон: 45832-4901

Веб-сайт: www.perspektiveverein.de

Betreuungsverein Zukunft Hoffnung e.V.

Dachauer Straße 14, 80335 München

Телефон: 55077482

Веб-сайт: www.zukunfthoffnung.de

Юридическую поддержку можно запросить в суде по делам опеки и попечительства. Необходимую информацию и форму заявления об установлении попечительства можно получить на веб-сайте суда по поисковому запросу **Betreuungsgericht München** (мюнхенский суд по делам опеки и попечительства).

Amtsgericht München (участковый суд Мюнхена)

Betreuungsgericht (суд по делам опеки и попечительства)

Linprunstraße 22, 80335 München

Телефон: 5597-4902 и -4942

Что делать в случае возникновения проблем?

Проблемы, связанные с осуществлением медицинского ухода и неудовлетворенностью, встречаются во всех формах ухода. Важным является решение проблем со всеми задействованными сторонами на раннем этапе. Если проблемы не удастся решить или улучшений не наблюдается, вы можете обратиться в соответствующую кассу по уходу или ближайший указанный ниже орган.

Städtische Beschwerdestelle für Probleme in der Altenpflege (городской отдел рассмотрения жалоб, касающихся проблем ухода за пожилыми людьми)

Beschwerdestelle für Probleme in der Altenpflege der Landeshauptstadt München обрабатывает жалобы, связанные со стационарными учреждениями по уходу, амбулаторными службами по уходу, проектами сопровождаемого проживания, а также альтернативными формами проживания и поддержки в городской черте Мюнхена. Отдел проводит надлежащую проверку жалоб, а также разрабатывает решения и предложения по улучшению работы указанных учреждений.

Контактные данные:

Burgstraße 4, 80331 München

Телефон: 233-96966

Эл. почта: staedtische_beschwerdestelle.altenpflege@muenchen.de

Веб-сайт: www.muenchen.de/beschwerdestelle-altenpflege

Fachstelle für Pflege- und Behinderten- einrichtungen – Qualitätsentwicklung und Aufsicht (FQA) (отдел учреждений по уходу за пожилыми людьми и лицами с ограничениями здоровья – служба контроля качества и надзора)

FQA столицы федеральной земли Мюнхен (бывшая служба надзора за домами для престарелых) отвечает за все находящиеся в Мюнхене дома престарелых, учреждения по уходу, в т. ч. по кратковременному стационарному уходу, за пожилыми людьми, а также учреждения для взрослых с ограниченными возможностями, хосписы, проекты сопровождаемого проживания людей, нуждающихся в уходе, и людей с ограничениями здоровья. Служба, главной задачей которой является защита жильцов этих домов престарелых и прочих подобных учреждений, действует на независимой основе в рамках государственного поручения. Опытные сотрудники предоставляют всем заинтересованным лицам консультации по вопросам ухода и поддержки в соответствующих учреждениях.

Контактные данные:

Kreisverwaltungsreferat München HA I / 24
Ruppertstraße 11, 80466 München
Телефон: 233-44335 и -44656
Эл. почта: heimaufsicht.kvr@muenchen.de

FQA можно найти в Интернете по адресу
www.muenchen.de (поисковый запрос «heimaufsicht»)

Уполномоченный по делам пациентов и уходу

Задача уполномоченного по делам пациентов и уходу при Bayerische Staatsregierung (правительстве Баварии) заключается в обеспечении защиты прав пациентов и нуждающихся в уходе, а также в представлении их интересов. Вы можете обратиться к нему с вопросами или проблемами напрямую через канцелярию.

Контактные данные:

Найденауплатц 1, 81667 München

Телефон: 540233-951

Вторник с 9:00 до 10:00

Четверг с 13:00 до 14:00

Факс: 540233-90999

Эл. почта: patientenbeauftragter@stmngp.bayern.de

Веб-сайт: www.patientenportal.bayern.de

Жилищные вопросы

Консультации по жилищным вопросам и по вопросам адаптации жилья под нужды пожилых людей

Для того чтобы иметь возможность оставаться дома в преклонном возрасте, в случае болезни или инвалидности, зачастую требуется адаптировать жилье к изменившимся потребностям.

Информацию предоставляют перечисленные ниже организации.

Центры по уходу за пожилыми и нуждающимися (стр. 8)

Здесь вы получите:

- базовое консультирование по улучшению жилищных условий (с посещением на дому) пожилых людей;
- предложения по переоснащению жилья;
- помощь в приобретении вспомогательных средств, которые прописывает врач или которые можно приобрести в магазине медтехники.

Verein Stadtteilarbeit e.V. (консультационный центр по вопросам жилья) при Kompetenzzentrum Barrierefreies Wohnen (специализированный центр по вопросам безбарьерного жилья)

Verein Stadtteilarbeit отвечает за работу с пожилыми людьми и молодыми людьми с ограниченными возможностями. Он предлагает консультирование (с посещением на дому) и поддержку по следующим вопросам:

- организация специальных технических средств;
- планирование, выполнение и сопровождение работ по реконструкции жилья;
- выяснение аспектов финансирования и выставление счетов за выполненные работы.

Контактные данные:

Konrad-Zuse-Platz 11, 81829 München

Телефон: 357043-0

Эл. почта: info@komz-wohnen.de

Веб-сайт: www.komz-wohnen.de

Кассы по уходу

Касса по уходу может на основании заявления выплатить до 4000 евро в качестве дотации на мероприятия по улучшению жилищных условий для лиц со степенью потребности в уходе от 1-й до 5-й, благодаря чему можно или значительно облегчить уход на дому, или вернуть лицу, нуждающемуся в долгосрочном уходе, возможность вести как можно более независимый образ жизни. Цель таких мер также состоит в том, чтобы предотвратить чрезмерную нагрузку на лиц, осуществляющих уход.

Информацию вы найдете на сайте

<https://kurzelinks.de/wohnungsanpassungBMG>

Проживание в обмен на уход

Инициативу «Проживание в обмен на уход» от **Seniorentreff Neuhausen e.V.** поддерживают городская администрация Мюнхена и Общество содействия студентам (Studentenwerk).

В рамках этой инициативы учащиеся могут бесплатно проживать совместно с пожилыми людьми.

В свою очередь, они помогают нуждающимся в уходе людям в их повседневной жизни.

Контактные данные:

Leonrodstraße 14 b, 80634 München

Телефон: 13928419-20

Эл. почта: wfh@seniorentreff-neuhausen.de

Веб-сайт: www.seniorentreff-neuhausen.de

Вас также может заинтересовать

Seniorenbeirat (Совет пожилых людей)

Seniorenbeirat выбирается всеми жителями города, имеющими немецкое гражданство, в том числе и с миграционным прошлым, в возрасте старше 60 лет. Он состоит из 31 члена (шесть из которых – иностранцы). Его основная задача заключается в представлении и защите интересов людей старше 60 лет.

Seniorenbeirat занимается вопросами здравоохранения, ухода и пенсионной политики, а также безопасности жилья с учетом интересов пожилого населения. Он выступает в качестве связующего звена между пожилыми жителями Мюнхена, с одной стороны, и городским советом, администрацией, социальными объединениями и учреждениями, с другой стороны. Для данной целевой группы предлагаются регулярные консультации (первичные юридические консультации, консультации по пенсионным вопросам и вопросам энергосбережения).

Информацию о часах работы можно найти на веб-сайте Seniorenbeirat.

Контактные данные:

Burgstraße 4 (1 этаж, кабинет 105), 80331 München

Телефон: 233-21166

Факс: 233-26528

Эл. почта: seniorenbeirat.soz@muenchen.de

Веб-сайт: www.seniorenbeirat-muenchen.de

Мюнхенский центр самопомощи

Группы самопомощи объединяют людей, которые на регулярных встречах обсуждают свои конкретные жизненные ситуации. Речь идет, например, о том, как справляться с хроническими заболеваниями, преодолевать жизненные кризисы или сложные социальные ситуации.

В таких группах лица, столкнувшиеся с определенными проблемами, и их близкие могут получить необходимые сведения, поделиться опытом и оказать друг другу информационную и эмоциональную поддержку.

В Мюнхенский центр самопомощи могут обратиться все, кто ищет или хочет создать группу самопомощи.

Информация о различных группах самопомощи приведена в онлайн-базе данных:

www.shz-muenchen.de/gruppeninitiativen

Контактные данные:

Westendstraße 68, 80339 München

Телефон: 532956-11

Эл. почта: info@shz-muenchen.de

Веб-сайт: www.shz-muenchen.de

Дополнительная информация:

Более подробную информацию по теме ухода за родственниками можно найти на сайте www.muenchen.de/pflege-angehoeriger

Заказчик публикации

Landeshauptstadt München
Sozialreferat
Amt für Soziale Sicherung
Altenhilfe und Pflege
St.-Martin-Straße 53
81669 München

Телефон: 233-68358

Факс: 233-68494

Эл. почта: altenhilfe.soz@muenchen.de

Титульная страница: Graficriver, Adobe Stock

Страница 8: © Alexander Raths, fotolia.com

Страница 47: © Gina Sanders, fotolia.com

Страница 58: © fizkes, shutterstock.com

Оформление: www.in-wort-und-bild.net

Перевод: tolingo GmbH

Печать: Stadtkanzlei München

Отпечатано на 100 % переработанной бумаге

Ссылки проверены в декабре 2022 года

По состоянию на: декабрь 2022 года

